

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕  
ผู้ปฏิบัติงาน นางมัญชสา ตั้งเจริญ  
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ  
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

### เนื้อหาข่าว (หมวดเศรษฐกิจ การค้า การลงทุน)

#### นายกรัฐมนตรีกรีซเดินทางเยือนกรุงบรัสเซลส์เพื่อเจรจาขอความช่วยเหลือ ครั้งที่ ๒

นายลูคัส ปาปาเดมอส นายกรัฐมนตรีของประเทศกรีซ กำลังเดินทางเยือนกรุงบรัสเซลส์ เพื่อติดตามการอนุมัติเงินครั้งล่าสุด สำหรับการตกลงช่วยเหลือทางการเงินของประเทศครั้งที่สอง

มันเกิดจากการที่ประเทศกรีซกำลังตัดค่าใช้จ่ายอย่างต่อเนื่อง ก่อนที่จะได้รับเงินกู้เพิ่มเติมจำนวน ๑๓๐,๐๐๐ ล้านยูโร (๑๗๔,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ; ๑๑๐,๐๐๐ ฟรังก์ )

ประเทศกรีซมีกำหนดที่ต้องชำระหนี้งวดแรกในวันที่ ๒๐ มีนาคม เพื่อหลีกเลี่ยงการผิดสัญญาชำระเงินกู้เป็นจำนวนเงิน ๑๔,๕๐๐ ล้านยูโร ซึ่งครบกำหนดต้องชำระ

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของประเทศกรีซเห็นด้วยกับการตัดค่าใช้จ่ายเพิ่มขึ้นเมื่อวันอังคาร

จากการลงมติเห็นชอบด้วยจำนวน ๒๐๒ เสียง ต่อ ๘๐ เสียง พวกเขาได้ผ่านเรื่องการตัดค่าใช้จ่ายเพิ่มขึ้นอีก ๓,๒๐๐ ล้านยูโร (๔๐,๐๐๐ ล้านฟรังก์ ; ๑๔๒,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ) รวมทั้งการตัดเงินช่วยเหลือและลดอัตราค่าแรงขั้นต่ำ นอกจากนี้การตัดงบประมาณจะมีการลงมติหลังจากนี้ในวันพุธ

ด้วยเงื่อนไขการได้รับเงินกู้ในรอบที่ ๒ กรีซยังเรียกร้องให้ธนาคารและสถาบันการเงินต่างๆ ยอมรับหนี้สูญร้อยละ ๕๓.๕ ตามพันธะแห่งรัฐกรีก

ถ้าย้อนกลับไปที่บ้านนี้ของประเทศกรีซ จะต้องมีการขจัดหนี้สินของประเทศกรีซจำนวน ๑๐๗,๐๐๐ ล้านยูโร

รัฐบาลของประเทศกรีซมีมาตรการที่เข้มงวด ซึ่งกำลังเป็นการจุดชนวนให้เกิดการประท้วงบนถนนสายต่างๆ ของเมืองใหญ่ๆ ในประเทศกรีซ

ที่มาของข่าว <http://www.bbc.co.uk/news/business-17201392>

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทักษ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ